

32000D0572

23.9.2000

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 240/19

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 8. septembra 2000****o določanju pogojev v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in javnim zdravstvom ter izdajanjem veterinarskih spričeval za uvoz mletega mesa in mesnih pripravkov iz tretjih držav ter o razveljavitvi Odločbe 97/29/ES**

(notificirano pod dokumentarno številko K(2000) 2533)

(Besedilo velja za EGP)

(2000/572/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 94/65/ES z dne 14. decembra 1994 o določanju zahtev za proizvodnjo mletega mesa in mesnih pripravkov ter njihovo dajanje na trg ⁽¹⁾, in zlasti člena 13 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Posebne pogoje, ki se nanašajo na zahteve Direktive 94/65/ES za uvoz mletega mesa in mesnih pripravkov v Skupnost, je treba oblikovati v vzorcu spričevala, ki vključuje pogoje v zvezi z javnim zdravstvom in zdravstvenim varstvom živali. Ti pogoji ne smejo biti manj strogi od tistih iz členov 3 in 5 navedene direktive.
- (2) Odločba Komisije 97/29/ES ⁽²⁾ oblikuje zdravstvene pogoje in izdajanjem javnozdravstvenih spričeval za uvoz mletega mesa in mesnih pripravkov iz tretjih držav.
- (3) Pogoji v zvezi z zdravstvenim varstvom živali še niso izoblikovani.
- (4) Oblikovati je treba nov vzorec spričevala, ki določa pogoje v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in javnim zdravstvom za uvoz sesekljane mesa in mesnih pripravkov.
- (5) Odločbo 97/29/ES je treba razveljaviti.
- (6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega veterinarskega odbora –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Ta odločba določa pogoje v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in javnim zdravstvom ter izdajanjem veterinarskih spričeval za uvoz mletega mesa in mesnih pripravkov.

Člen 2

Za uvoženo mleto meso veljajo naslednji pogoji:

1. proizvedeno je bilo v skladu z zahtevami iz členov 3 in 7 Direktive 94/65/ES;

⁽¹⁾ UL L 368, 31.12.1994, str. 10.

⁽²⁾ UL L 12, 15.1.1997, str. 33.

2. prihaja iz obrata ali obratov, ki zagotavljajo jamstva iz Priloge I k Direktivi 94/65/ES;

3. globoko zamrznjeno je bilo v proizvodnem obratu ali obratih izvora.

Člen 3

Za uvožene mesne pripravke veljajo naslednji pogoji:

1. proizvedeni so bili v skladu z zahtevami iz členov 5 in 7 Direktive 94/65/ES;

2. prihajajo iz obrata ali obratov, ki zagotavljajo jamstva iz Priloge I k Direktivi 94/65/ES;

3. globoko zamrznjeni so bili v proizvodnem obratu ali obratih izvora.

Člen 4

1. Vsako pošiljko mletega mesa spremlja izvornik oštevilčenega, izpolnjenega, podpisanega in z datumom opremljenega zdravstvenega spričevala, ki sestoji iz enega lista, v skladu z vzorcem iz Priloge I.

2. Vsako pošiljko mesnih pripravkov spremlja izvornik oštevilčenega, izpolnjenega, podpisanega in z datumom opremljenega zdravstvenega spričevala, ki sestoji iz enega lista, v skladu z vzorcem iz Priloge II.

3. Spričevali se sestavita v najmanj enem uradnem jeziku države članice vnosa v Skupnost.

Člen 5

Ta odločba se začne uporabljati s 1. oktobrom 2000.

Člen 6

1. Odločba 97/29/ES se razveljavi z datumom iz člena 5.

2. Države članice dovolijo uvoz mletega mesa in mesnih pripravkov, proizvedenih in potrjenih v skladu z zahtevami Odločbe 97/29/ES, v 35. dneh po datumu iz odstavka 1.

Člen 7

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 8. septembra 2000

Za Komisijo
David BYRNE
Član Komisije

PRILOGA I

VETERINARSKO IN JAVNOZDRAVSTVENO SPRIČEVALO ZA SESEKLJANO MESO (1)

Opomba uvozniku: To spričevalo je namenjeno samo za veterinarsko uporabo in mora spremljati pošiljko vse do mejne veterinarske postaje.

Kodna številka (2)

Namembna država:

Država izvoznica (3): Koda ozemlja:

Pristojno ministrstvo:

Pristojni organ za izdajanje spričevala:

I. Identifikacija sesekljanega mesa

Partija št.	Vrsta mesa (vrsta živali) (4)	Število posameznih kosov ali pakiranj:	
		Temperatura skladiščenja in prevoza	
		Rok trajanja	
		Neto teža	
		Vrsta izdelkov (5)	

II. Izvor sesekljanega mesa

Naslov(-i) in številka(-e) veterinarske odobritve odobrenega(-ih) proizvodnega(-ih) obrata(-ov):

.....

Naslov(-i) in številka(-e) odobritve odobrene(-ih) hladilnic(-e) (6):

.....

Naslov(-i) kraja(-ev) nalaganja:

.....

Ime in naslov pošiljatelja:

.....

(1) V smislu člena 3(1) Direktive 94/65/ES.

(2) Ki jo izda pristojni organ.

(3) Ime države izvora, ki mora biti ista kot država izvoznica.

(4) Govedo, prašiči, ovce in koze.

(5) Navesti je treba kakršno koli ionizirajoče sevanje iz zdravstvenih razlogov.

(6) Če je potrebno.

III. Namembnost sesekljanega mesa

Ime in naslov prejemnika:

Meso bo poslano v: (namembna država in kraj)

z naslednjim prevoznim sredstvom ⁽⁷⁾:

Železniški vagon	Tovornjak	Letalo	Ladja

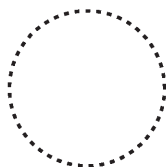
IV. Potrdilo o zdravstvenem stanju

Spodaj podpisani potrjujem, da sem prebral in razumel Direktivo Sveta 94/65/ES in da (je bilo) zgoraj opisano mleto meso:

- (a) sestoji iz mesa, pridobljenega iz živalskih vrst iz I zgoraj, ki:
- izpolnjuje ustrezne zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali iz Odločb(-e) Komisije ⁽⁸⁾ in/ali ⁽⁹⁾
 - izvira iz države članice Evropske skupnosti, ki izpolnjuje zahteve Direktive Sveta 64/433/EGS ⁽¹⁰⁾;
- (b) proizvedeno v skladu z zahtevami iz členov 3 in 7 Direktive 94/65/ES;
- (c) prihaja iz obrata ali obratov, ki zagotavljajo jamstva iz Priloge I k Direktivi 94/65/ES;
- (d) globoko zamrznjeno v proizvodnem obratu ali obratih izvora.

V , dne
(kraj) (datum)

(Žig in podpis uradnega veterinarja) ⁽¹¹⁾



.....
(Ime s tiskanimi črkami)

⁽⁷⁾ Pri železniških vagonih ali tovornjakih je treba navesti registracijsko številko, če je znana. Pri cisternah za razsutni tovor je treba navesti številko cisterne. Navesti je treba številko plombe.

⁽⁸⁾ Vključiti je treba število ustreznih in veljavnih direktiv za sveže meso ustreznih vrst domačih živali, dovzetnih za navedene bolezni. V proizvodnji sesekljanega mesa se lahko uporablja le meso iz zadevne tretje države izvoznice.

⁽⁹⁾ Neustrezno zbrisati.

⁽¹⁰⁾ V proizvodnji mletega mesa se lahko uporablja le meso, ki izvira iz držav članic in je pridobljeno iz vrst in kategorij, za katere ES dovoli uvoz iz zadevne tretje države.

⁽¹¹⁾ Žig in podpis morata biti drugačne barve kakor tisk.

PRILOGA II

VETERINARSKO IN JAVNOZDRAVSTVENO SPRIČEVALO ZA MESNE PRIPRAVKE ⁽¹⁾

Opomba uvozniku: To spričevalo je namenjeno samo za veterinarsko uporabo in mora spremljati pošiljko vse do mejne kontrolne točke.

Kodna številka ⁽²⁾

Namembna država:

Država izvoznica ⁽³⁾: Koda ozemlja:

Pristojno ministrstvo:

Pristojni organ za izdajanje spričevala:

I. Identifikacija mesnih pripravkov

Vrsta mesa (vrsta živali) ⁽⁴⁾		Število posameznih kosov ali pakiranj
Govedo in gojeni parkljarji (razen svinj)	Gojeni prašiči	Temperatura skladiščenja in prevoza
		Rok trajanja
Gojene ovce in koze	Divji prašiči	Neto teža
Divji parkljarji (razen svinj)	Divji zajci in kunci	
Divje ptice	Domači kunec	Vrsta izdelkov ⁽⁵⁾
Gojena perutnina in gojena pernata divjad		

II. Izvor mesnih pripravkov

Naslov(-i) in številka(-e) veterinarske odobritve odobrenega(-ih) proizvodnega(-ih) obrata(-ov):

.....

Naslov(-i) in številka(-e) odobritve odobrene(-ih) hladilnic(-e) ⁽⁶⁾:

.....

Naslov(-i) kraja(-ev) nalaganja:

.....

Ime in naslov pošiljatelja:

.....

⁽¹⁾ V smislu člena 5(1) Direktive 94/65/ES.

⁽²⁾ Ki jo izda pristojni organ.

⁽³⁾ Ime države izvora, ki mora biti ista kot država izvoznica.

⁽⁴⁾ Ustrezno označiti z „x“ v praznem okencu.

⁽⁵⁾ Navesti je treba kakršno koli ionizirajoče sevanje iz zdravstvenih razlogov.

⁽⁶⁾ Če je to potrebno.

III. Namembnost mesnih pripravkov

Ime in naslov prejemnika:

.....

Meso bo poslano v: (namembna država in kraj)

.....

.....

z naslednjim prevoznim sredstvom ⁽⁷⁾:

Železniški vagon	Tovornjak	Letalo	Ladja

IV. Potrdilo o zdravstvenem stanju

Spodaj podpisani potrjujem, da sem prebral in razumel Direktivo Sveta 94/65/ES in da (so bili) zgoraj opisani mesni pripravki:

(a) sestojijo iz mesa, pridobljenega iz živalskih vrst iz I zgoraj, ki:

- izpolnjuje ustrezne zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali iz Odločb(-e) Komisije ⁽⁸⁾ in/ali ⁽⁹⁾
- izvira iz države članice Evropske skupnosti, ki izpolnjuje zahteve ⁽¹⁰⁾:
 - v primeru svežega mesa, pridobljenega iz domačih živali iz vrst govedi, prašičev, ovac in koz, zahteve Direktive Sveta 64/433/EGS ⁽⁹⁾,
 - v primeru svežega mesa, pridobljenega iz domače perutnine, zahteve Direktive Sveta 91/494/EGS ⁽⁹⁾,
 - v primeru kunčjega mesa in mesa gojene divjadi, zahteve členov 3, 4, 5 in 6 Direktive Sveta 91/495/EGS ⁽⁹⁾,
 - v primeru mesa gojene divjadi, zahteve členov 3, 4, 5 in 6 Direktive Sveta 92/45/EGS ⁽⁹⁾;

(b) proizvedeni v skladu z zahtevami iz členov 5 in 7 Direktive 94/65/ES;

(c) prihajajo iz obrata ali obratov, ki zagotavljajo jamstva iz Priloge I k Direktivi 94/65/ES;

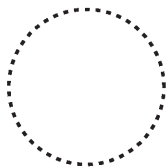
(d) globoko zamrznjeni v proizvodnem obratu ali obratih izvora.

V, dne

(kraj)

(datum)

(Žig in podpis uradnega veterinarja) ⁽¹¹⁾



.....
(Ime s tiskanimi črkami)

⁽⁷⁾ Pri železniških vagonih ali tovornjakih je treba navesti registracijsko številko, če je znana. Pri cisternah za razsutí tovor je treba navesti številko cisterne. Navesti je treba številko plombe.

⁽⁸⁾ Vključiti je treba število ustreznih in veljavnih direktiv za sveže meso ustreznih vrst živali, dovzetnih za navedene bolezni. V proizvodnji sesekljanega mesa se lahko uporablja le meso iz zadevne tretje države izvoznice.

⁽⁹⁾ Neustrezno prečrtaj.

⁽¹⁰⁾ V proizvodnji sesekljanega mesa se lahko uporablja le meso, ki izvira iz držav članic in je pridobljeno iz vrst in kategorij, za katere ES dovoli uvoz iz zadevne tretje države.

⁽¹¹⁾ Žig in podpis morata biti drugačne barve kakor tisk.